

**PROTOCOL
OF THE MEETING OF THE JOINT
ALBANIAN – SLOVENIAN COMMITTEE
ON THE INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT**

Tirana, on 1 – 2 September 2015

The Delegations representing the Ministry of Transport and Infrastructure of the Republic of Albania and the Ministry of Infrastructure of the Republic of Slovenia met on 1 – 2 September 2015 in Tirana, in the framework of the bilateral agreement on international transport of passengers and goods by road.

The lists of the two Delegations are attached to this Protocol (Annexes A and B).

With a view of further enhancing the Albanian – Slovenian mutual cooperation in the field of road transport, the delegations held fruitful discussions on all issues of common interest.

The following agenda was agreed by the Delegations:

1. Exchange of information on the development of road transport;
2. International road transport of goods;
3. International road transport of passengers;
4. Miscellaneous issues.

I. EXCHANGE OF INFORMATION ON THE DEVELOPMENT OF ROAD TRANSPORT

The two delegations exchanged views and statistical information regarding the trade and current situation of road transport between the Republic of Slovenia and the Republic of Albania.

The Slovenian delegation informed that the volume of trade in goods in 2014 was 34,11 mln EUR of which the exports had amounted to 33,11 mln EUR and imports to 1 mln EUR.

The Delegations expressed their sincere belief that trade will further develop in the future.

II. INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT OF GOODS

Both Delegations expressed their satisfaction on the agreement reached on the liberalization of the bilateral and transit transport between the two countries starting from 1st January 2010.

Both Delegations agreed to keep the yearly quota of 300 permits to third countries.



The Delegations agreed that any demand for additional permits from each side during the course of the year shall be send in a written form.

The Slovenian Delegation informed the Albanian delegation about the changes in the law on penalties imposed for the breaches of driving time and resting period by the drivers in the Republic of Slovenia and will send a copy of the law to the Albanian delegation.

The Slovenian Delegation informed that the roadside check in the Republic of Slovenia is performed by three authorities, i.e. the police, transport inspectorate and customs officers.

Both Delegations exchanged the contact points of the respective authorities in their countries that issue special permits for vehicles exceeding permissible weight and dimensions:

In the Republic of Albania: Albania Road Authority
Tel: 00355 42 234789
Fax: 00355 42 34487

In the Republic of Slovenia: Ministry of Infrastructure
Directorate of Infrastructure
Tel: 00386 1 478 8080
E-mail: bostjan.rihtar@gov.si

III. INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT OF PASSENGERS

Both Delegations noted out that the international road transport of passengers between the two countries is performed only through occasional services. The Delegations stated that currently there are no regular bus transport lines between the two countries.

Authorizations have been issued to 4 Albanian transport operators for transit through Slovenia for operation in regular international bus lines having Italy and Germany as destination.

In order to promote the tourism, the Slovenian Delegation proposed to exchange 50 permits for empty buses (one entry) starting from 1st January 2016. In the meantime, the Slovenian Delegation will send a sample of this kind of permit. The Delegations decided that the duration of such permit shall be valid until 31st January of the following year.

IV. MISCELLANEOUS ISSUES



The Albanian Delegation submitted to the Slovenian Delegation a draft agreement on the mutual recognition of driving licences between the two countries. The experts of both sides will be in contact to finalize the draft and follow further procedures.

The Albanian delegation was interested on the training of Albanian experts on inspection of ADR vehicles, on training of control bodies in the road and training of safety advisors, as well as training on the implementation of the Agreement on the International Carriage of Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be used for such Carriage (ATP).


The Slovenian Delegation expressed their readiness to offer their experience related to all road transport issues.

The Slovenian Delegation invited the Albanian Delegation to Slovenia for the next Joint Committee Meeting. The Albanian Delegation accepted the invitation with pleasure. The exact date and venue of the meeting will be determined via diplomatic channels.

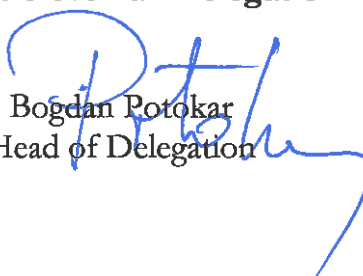
The Meeting took place in a warm and friendly atmosphere and both Delegations expressed their satisfaction over the results.

Done in Tirana on 2nd of September 2015 in the English language in two original copies.

For the Albanian Delegation


Thirjo Plaku
Head of Delegation

For the Slovenian Delegation


Bogdan Potokar
Head of Delegation

COMPOSITION OF THE ALBANIAN DELEGATION

Mr. Thimjo Plaku	Director General of Policies, MTI Head of Delegation
Mr. Marenglen Poreçi	Expert, Directorate of Road Transport Policy, MTI
Mr. Arjan Budo	Expert, Directorate of Road Transport Policy, MTI
Mrs. Renata Teta	Expert, Directorate of Road Transport Policy, MTI
Mrs. Juna Kote	Expert of International Agreements Department of European Integration, MTI
Mr. Ilir Mataj	President of ANALTIR

COMPOSITION OF THE SLOVENIAN DELEGATION

Mr. Bogdan Potokar	Ministry of Infrastructure, MI, Head of Delegation
Mr. Bojan Pecnik	Chamber of Small craft Member of Delegation
Mr. Andrej Klobasa	Chamber of Small craft Member of Delegation